

"Нью-Йорк таймс"
Московское бюро

26 ноября 1963г.

Зав.Отделом печати МИД СССР
Москва.

Уважаемый г-н Замятин,

Как Вы знаете, "Нью-Йорк таймс" очень энергично все это время призывает к выяснению обстоятельств, окружающих смерть президента Кеннеди и Ли Освальда, а также к публикации всех материалов, связанных с этим трагическим событием. Сегодня утром "Правда" цитировала нашу редакционную статью и сообщения Джеймса Рестона и Антони Льюиса из нашего вашингтонского бюро по этому поводу.

В этом же духе редактор моей газеты приказал мне прслить как можно больше света на обстоятельства жизни Освальда в Советском Союзе.

Он попросил меня съездить в Минск, чтобы узнать, что может быть выяснено о проведенных там Освальдом годах. Он также попросил меня выяснить у советских властей, не пожелают ли они предоставить "Нью-Йорк таймс" любую информацию, которой они могут располагать об Освальде. Сообщалось, например, что он писал личные письма членам советского правительства, в том числе и премьеру Крудеву.

Я бы хотел попросить Вас сказать мне помочь в выполнении этого задания - в получении разрешения на поездку в Минск, в сотрудничестве там местных властей и в передаче соответствующим властям здесь в Москве моей просьбы о получении информации об Освальде.

Я уверен, Вы знаете нашу газету достаточно хорошо, чтобы понять, что мы не гонимся за сенсацией, но, что эта просьба делается исключительно с целью покончить со слухами и полуправдой.

В надежде получить быстрый ответ.

Я остаюсь искренне Ваш

Генри Таннер
Зав.московским бюро газеты
"Нью-Йорк таймс"

Перевел: /Г.Логинов/

№ 412/70

DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF LANGUAGE SERVICES
(Translation Division)

LS no.0692061-24
JS/PH
Russian

Translation from English

New York Times
Moscow Bureau

November 26, 1963

To the head of the Press Office
of the MFA of the USSR

Dear Mr. Zamyatin:

As you know, the New York Times has been calling very insistently all this time for a clarification of the circumstances surrounding the deaths of President Kennedy and Lee Harvey Oswald, as well as for the publication of all materials relating to this tragic event. This morning, Pravda cited our editorial and reports on this matter by James Reston and Anthony Lewis of our Washington bureau.

In the same vein, the editor of my newspaper has ordered me to shed as much light as possible on the particulars of Oswald's life in the Soviet Union.

He has requested me to go to Minsk in order to find out what can be ascertained about the years Oswald spent there. He has also asked me to inquire of the Soviet authorities whether they would be willing to provide the New York Times any information they might have about Oswald. It has been reported, for example, that he wrote personal letters to members of the Soviet government, including Premier Khrushchev.

I would like to ask your help in accomplishing this task--in receiving permission to travel to Minsk, in getting the cooperation of the local authorities there, and in transmitting my request for information about Oswald to the competent authorities here in Moscow.

I am sure you know my paper well enough to realize that we are not sensation hunters, and that this request is being made solely to put an end to rumors and half-truths.

I look forward to your prompt reply.

Sincerely yours,
Henry Tanner
Head of the Moscow Bureau
of the New York Times

Translator: G. Loginov

k03412[?]/GS